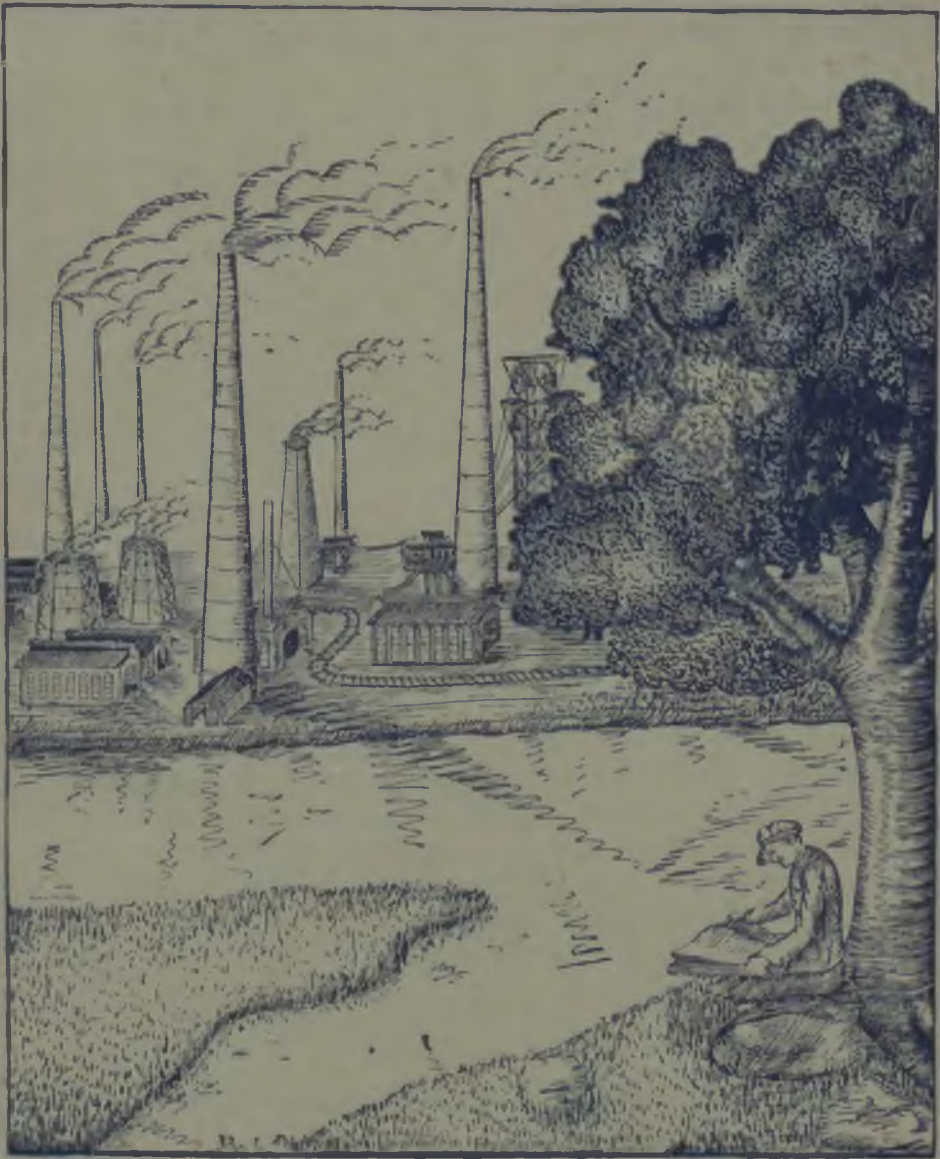


# NASZE PISEMKO



*Rys : J. Böhm (kl. VIII)*

WYCHODZI STARANIEM UCZNIÓW  
GIMNAZJUM PAŃSTWOWEGO W KATOWICACH  
Rok VII.      Dnia 15-go października 1934 r.      Nr. 1.

**Skład obuwia**

**R. ŚWIĘTOCHOWSKI**

**Katowice, ul. św. Jana 12**

Telefon 32-702

poleca **obuwie**

**wykwintne, solidne, tanio**

**Wielki wybór śniegowców i kaloszy**

**A. KOŚCIELNIAK**

**KATOWICE**

**UL. 3. MAJA 5**

Telefon 324-49

**MUNDURKI**

**CZAPKI SZKOLNE**

Wykwintna konfekcja męska

Kapelusze — Bielizna

Krawaty — Trykoty

**Oddz. damski:**

Bielizna — Pończochy

Rękawiczki      Parasole

**Wielki wybór — Stale nowości — Ceny przystępne**

**Składajcie**

w

**MIEJSKIEJ KOMUNALNEJ KASIE OSZCZĘDNOŚCI**

**w KATOWICACH**

Instytucja bankowa prawa publicznego o pupilarnej pewności, przyjmuje oszczędności od 1 zł w złotych i w dolarach amerykańskich za wysokim oprocentowaniem.

Za zobowiązania Miejskiej Komunalnej Kasy Oszczędności w Katowicach odpowiada miasto Katowice całym swym majątkiem wynoszącym przeszło

**100,000,000 zł.**

# NASZE PISEMKO

MIESIĘCZNIK UCZNIÓW GIMNAZJUM PAŃSTW. w KATOWICACH

Rok VII

Katowice, dnia 15. października 1934 r.

Nr. 1

## OD REDAKCJI!

**R**ozpoczął się nowy rok szkolny, a z nim siódmy rok istnienia „Naszego Pisemka“. Przechodzimy z klasy do klasy, by potem opuścić zakład i rozpocząć nowe, inne życie. A za nami postępują dalsze szeregi. Ale jest jedna rzecz, która pozostaje w gimnazjum — „Nasze Pisemko“. W tych siedmiu latach czytaliśmy już tyle nazwisk na jego łamach, a zawsze przybywają nowe. „Nasze Pisemko“ jest więc jakby naszym pamiętnikiem: napiszemy coś w niem i idziemy dalej. Piszą w niem coraz to inni koledzy. Tego roku znów dużo nowych nazwisk przybędzie.

Koledzy! Jesteśmy pewni, że tak, jak w ubiegłych latach, z zapalem popierać będziecie „Nasze Pisemko“ i przyczynicie się do dalszego podniesienia jego poziomu, tak, że stanie się powodem naszej słusznej dumy.

W tym roku wprowadzamy pewne nowości, które, jak sądzimy, przyjmiecie z zadowoleniem. Niech więc „Nasze Pisemko“ będzie nadal tem forum, na którym próbują się młode talenty i wypowiadają nurtujące w nich myśli i uczucia, niech w przyszłości da nam odblask niezapomnianych lat, spędzonych na szkolnej ławie.

Z nadzieją, że „Nasze Pisemko“ spełni w tym roku całkowicie swoje zadanie, rozpoczynamy pracę.

KOMITET REDAKCYJNY.

H. MAJNUSZ (kl. VI a).

## Poranek na wsi

*I zabłysło już złote słońeczko na niebie,  
Księżyc ostatni promyk wysyła ku ziemi,  
Wnet go chmura zakrywa ramiony wielkimi,  
A poranna jutrzienka ze snu budzi ciebie.*

*I zamilkły na stawach smętne chóry żabie,  
Wkoło ziemia kolory mieni się wszystkimi,  
A nad chmurą skowronki grupami małemi  
Piosenkami ślicznymi chwala same siebie.*

*I słyhać zgrzyty studni. Chłop wstawszy z pościeli  
Mówi modły poranne, z nimi las, strumyk, droga  
I bory szumiejące i łąka w mgieł bielei . . .*

*Potem słyhać na łące ryki krów. U proga  
Krzyżem się znacząc, ludzie do pracy się wzięli,  
A wszystko rozśpiewane chwali w niebie Boga.*





ŚNIECHOTA JÓZEF. (VIII kl.)

## Ze wspomnień wakacyjnych

(Nowelka)

Wracając z przechadzki, zastałem gospodarza krzątającego się koło pszczół. — No, jakże tam pszczoły się chowają? — zagadnąłem. — E! jakżeby się ta chować miały, kiej to latoś bardzo kiepsko, ciągiem ino dysc a dysc kapie. — Ależ macie od dni kilku cudną pogodę lipcową, na cóż więc narzekacie? — E! no widzicie ponocku, pscoły nijak to miodu zbierać nie mogom, bo to dysc lipy docna spłókał. Ale oho! zaś grzmić zacyno. Znów ten paskudny dysc lol będzie i kto ta wie, jak długo?

Gospodarz miał rację, gdyż od strony półn.-zachodniej nadciągały ciężkie, kłębiaste chmury, zwiastujące deszcz. Burza była pewna. Ciszę przed burzą przerywał tylko od czasu do czasu potężny grzmot poprzedzony siarczystą błyskawicą, że aż ciarki przechodziły po ciełe kaźdego, który się wpatrywał w to zjawisko?

Bydło zaczęło uciekać do obór, kaczki i kury pochowały się w kurniku, a pies, że to wrażliwy był na grzmoty, zaczął wyc i to pysk chyląc ku ziemi, co oznaczać miało jakieś nieszczęście. I ludzie zaczęli się chować w domostwach. Gdzieniedzie tylko można było widzieć gospodarza, czy gospodynię, powracających z pola do chałupy tuż przed deszczem.

Deszcz, że to burza była straszna, walił rześiście, dzwoniąc wielkimi kroplami o szyby. Pokój zaś zaległa taka ciemność, że zmuszony byłem zapalić lampę naftową. Zbadawszy raz jeszcze, czy okna szczelnie zamknięte, usiadłem na łóżku, zabierając się do czytania świeżo rozpoczętej powieści. Ale czytać jakoś nie mogłem, gdyż niepokoila mnie dziwna cisza, zalegająca pokój. Została jednak wnet przerwana błyskawicą tak jasną, że z łatwością rozpoznać można było zalegnione twarze obecnych. Zawiórował jej zaś grzmot tak zastraszający, że aż szyby i ramy w oknach trzeszczeć zaczęły. Mnie zaś — wyznając szczerze — zdawało się w tej chwili, że ziemia, zadudniwszy, zachwiała się i świat cały toczy się w bezdenną przepaść.

Burza się uspokoiła, ale deszcz padał dalej prawie tydzień cały. Ja zaś co chwilę oglądałem przez szyby głęboki dół, tuż za pło-

tem leżący, który w miarę wzmaganja się deszczu, zmieniał się w istne jezioro. Obok domu zaś, woda spływająca potokami z grapy, na której stoku mieszkaliśmy, pozostawiała tak wielkie kałuże, że poprostu przejść nie można było. Zaintrygowany tym widokiem pobieglem do gospodarzy, by dowiedzieć się, co o tem sądzą.

W kuchni parnej, gdyż obiad gotowano, zastałem gospozię krzątającą się pilnie koło blachy. Gospodarz siedział na ławie zadumany, pykając fajkę, od której zalaływała woń ostrej presówki. Maniek, wnuk blisko trzy lata mający, pochrapywał zcicha na tapczanie. — Dobrze południe gospodarzom! — rzekłem. — A! dobre południe! — odpowiedzieli. — O! i pon Józek do nas zagląda! A nie szkoda to butów w takim błocie? — rzecze gospościa. — No, bo widzicie, ten deszcz to mnie naprawdę przeraża. Postanowiłem wrócić do Katowic opalony jak murzyn, a tu masz babo placek... Boję się, żeby to tylko przez cały lipiec tak nie lało. — I któż ta wie ponocku, moze i przez sierpień lać będzie. Bo to widzicie, tela dyscu to moze ze seść roków nie pamłętom. A loło tez to wtedy loło... i mówię wom, ze we wsi tela pola zaloło, ze gład dwa roki nom dokucoł — prawil gospodarz. — Ale zdaje mi sie, ze to u somsiada cosik woło — mówi gospościa. — Idźno Franek zoboc, moze ta jakie nieszczęście ik napadło.

Nie namyślając się długo, pobieglem, mimo ulewnego deszczu, z gospodarzem do sąsiada, aby zbadać sytuację. Zrazu nic nie pojąłem. Słyszałem tylko monotonny plusk padającego deszczu i szum wezbranej rzeki, która parę dni temu zaledwie małym krętym potoczkiem się wydawała. Widziałem tylko, jak gospodarze biegali tam i napowrót od domu do rzeki. Bieganina ta zaciekawiła mnie tem bardziej, że słyszałem głośnie nawoływania chłopów, lamenty kobiet i pobrzękiwania tęgich łańcuchów. — Musiało się coś stać — pomyślałem i pobieglem tam, dokąd wszyscy szli.

Ledwo doszedłem do mostu, którego filary jęli chłopci przymocowywać łańcuchami do drzew, gdy most ten, podmyty do reszty przez

nieublagany żywioł wodny, runął z wielkim łomotem w piętrzące się fale rzeki. Powstał huk ogłuszający, a bezpośrednio po nim przyszła tak wielka fala, że w obawie, by nas nie zalało, zmuszeni byliśmy posunąć się na wyższe miejsce. A była to woda zimna jak lód, o brudno-gliniastym kolorze. Z mostu, prócz paru przymocowanych łańcuchami belek, ani śladu nie pozostało. Uniosła go woda gdzieś, hen, daleko za trzecią wieś. Tymczasem deszcz powoli ustawał, a woda, jakgdyby drwiąc ze wszystkiego, brała coraz to nowe ofiary. I tak niosła deski i belki wszelkiego rodzaju, kornary i nawet całe drzewa.

— Ha! trudno, mostu uratować się nie dało. Zresztą ktoby się tam zmógł z taką siłą — ozwał się ktoś. — Wracajmy lepiej do domu — zawiórował drugi. I już zabraliśmy się

do odejścia, gdy zatrzymały nas okrzyki zdziwienia, a nawet zgrozy. Otóż mordercze fale niosły pierwszą żywą ofiarą — jałówkę. Musiała wpaść niedaleko stąd — rzekł ktoś z obecnych. Tem bardziej też zaczęto się brać do ratowania ofiary. A zdawało się, że o ratunek usilnie błagała, gdyż zwracała ku nam żałosne spojrzenia, aż kobietom, przyglądającym się, na płacz się zbierało. Ale na ratunek śpieszyć było już za późno, gdyż cielec raz po raz pod wodę się zanurzało, aż wreszcie całkiem nam z oczu zeszło.

Dopiero po dniach kilku, gdy woda powoli opadać zaczynała, słyszałem z ust wielu, że gdzieś, w drugiej wsi, fale na polach pozostały swój nieżywy już łup. Szczęście, że w naszej okolicy nie było ofiar w ludziach.

F. BRZOZA (kl. VIIb)

## Bałtyk a my

(Refleksje w dniu Święta Morza)

. . . „Polska na Morzu, to symbol nawiązania teraźniejszości do najświetniejszych kart naszych dziejów, to podstawa mocy na przyszłość.“

. . . „Morze budzi polot i rozszerza horyzonty — ma ono zbawienny wpływ na kształtowanie się duszy Niepodległej Polski. To też wszyscy kochamy morze i ze szczerą i prostą radością obchodzimy jego święto . . .“

Są to porywające słowa Prezesa Rady Organizacyjnej Polaków, Marsz. Wł Raczkiewicza.

Lecz nie tylko do zagranicznych, ale do wszystkich Polaków można je skierować, gdyż morze jest żywiołem, którego przyrodzona potęga rzuca się nam wyraźnie w oczy. Morze w życiu państwa stanowi bodziec działań, kryształizujących się w jego polityce i gospodarce. Takim bodźcem dla narodu polskiego jest dzisiaj Bałtyk.

Bałtyk w zaraniu wieków średnich

był schroniskiem łupieżczych korsarzy-Normanów. Rola zaś handlowa Bałtyku datuje się dopiero od czasu powstania potężnego związku miast północnych, t. zw. „Hanzę“. I odtąd zaczyna się cały szereg wojen o hegemonję na morzu Bałtyckiem.

Polska w przeszłości nie zawsze dostatecznie oceniała znaczenie morza dla państwa, były jednak epoki, kiedy prowadziła szereg wojen o wybrzeża. Tak naprzykład długie wojny z Moskwą lub Szwecją nie co innego miały na celu, jak owdądnięcie wybrzeżem Bałtyku.

Ale dopiero podczas niewoli, w czasie bolesnych rozważań przyczyn upadku państwa, zrozumieli Polacy, jak na losach ojczyzny zaciążyło niedoceniecie morza.

Pierwszym zwiastunem odzyskania przez nas dostępu do morza był punkt 13-ty słynnych „czternastu punktów



Wilsona". Nadeszły dwa lata niepewności i nadziei, aż wybiła godzina wyzwolenia „Prus Królewskich". Oto ruszyły wojska polskie i zajmowały obszar po obszarze od 17. stycznia do 10. lutego 1920 r., aż dotarły do wytkniętych granic i stanęły nad polskim morzem w Pucku, gdzie odbyły się symboliczne zaślubiny Polski z morzem: wrzucenie w nie pierścienia przez generała Hallera, wodza tej wyprawy.

Mogło wtedy się zdawać, że to wybrzeże pozostanie w tym stanie, w jakim go pozostawili zaborcy, w stanie zaniedbania i upośledzenia na rzecz innych części wybrzeża dzisiejszej Rzeszy. Zdawało się tak wtedy naszym sąsiadom wschodnim i zachodnim, lecz dzisiaj, z dumą patrząc na dokonane dzieło, stwierdzamy, iż genjusz twórczości, pracy i woli, genjusz ducha polskiego wykuł w twardych skałach nadbrzeżnych okno na

szeroki świat, wzniosł ze smętnych piasków kaszubskich wielką budowę — Gdynię.

Kto widział Gdynię, ten najbardziej nowoczesny port na całym Bałtyku, ten wie, co potrafi żywiołowy wysłak wielkiego narodu. Dziś już szerokie masy naszego społeczeństwa są głęboko przekonane, że pomyślność naszego kraju jest uzależniona od zrozumienia idei morza przez ogół, od popierania jej przez każdego obywatela.

Wspaniałe dotychczasowe wyniki pracy polskiej na wybrzeżu budzą najlepsze nadzieje na przyszłość, stwierdzają, że naród idzie drogą wskazaną w pierwszych latach niepodległości przez St. Żeromskiego w Miedzymorzu: „Przychodzimy na to jałowe wybrzeże z cudownego losów użyczenia, na skutek przedziwnej zapłaty, ażeby zeń uczynić naszej wolności skarb bez ceny“.

W. J. SKRZYPOSZEK, (kl. VIII a.)

## *Z Gdańska do Gdyni przez Jastarnię i Hel.*

„A to świetnie, że już odjeżdżamy z Kartuz“ — odzywa się mój kolega. „Nie mogę już wytrzymać! Dziś przecież będziemy w Gdańsku! Czy ty wiesz, co to znaczy?!“ „Ano pewnie, że wiem“, odpowiadam. „Słuchaj Kaziu, a czy ty wiesz, co nas za rozkoszna jazda czeka? Popłyniemy statkiem w nocy z Sopot do Jastarni. Mamy do tego towarzystwo. A co to będzie za rozkosz.“ — „Hallo, obywatele, wiadro zimnej wody tu prędko! Jurkowi coś gorąco, — znów majączy.“ — „Poco? Wszystkie upojenia i tym podobne majaczenia wybijają mu fale morskie z głowy. Jak mu taka fala chlupnie w mózg, to o wszystkim zapomni.“ — Wtem odzywa się głos z głębi prze-

działu: „Kaziu! Czy ty wiesz, że ty masz wybitnie morską naturę?“ „Jakto, myślisz, że się będę dobrze czuł na morzu, co? Masz rację!“ — „E, nie to. Popatrz! Włosa ci falują, masz wodę w głowie, no i jesteś wspaniałym okazem bałwana . . .“

Aniśmy się nie spotrzegli, że pociąg jechał już przez terytorjum Wolnego Miasta Gdańska. No, w imię Boże! Poprawiamy orzełki na czerwonej opasce, porządkujemy mundury. Trzeba się odpowiednio zaprezentować! Z hukiem wjeżdża pociąg na główny dworzec Gdańska. Wsiadamy, ustawiamy się w dwuszeregu i . . . naprzód marsz!

Wychodzimy na miasto. Przecho-

dnie patrzą na nas ze zdziwieniem. Szczególnie przypatrują się nam hitlerowcy S.S. i S.A. Co nas najwięcej razi, to fakt, że w każdym oknie wisi

chodzimy do „Domu Polskiego“, gdzie odpoczywamy.

Popołudniu zjawiamy się w porcie gdańskim. Wsiadamy na statek. Trze-



Na okręcie.

Fot. E. Kurz (VIIIa)

swastyka. Rój swastyk . . . . A my w mundurach o barwach narodowych maszerujemy sobie między swastykami. Pysznie.

ba zaznaczyć, że mieliśmy pierwszorzędne towarzystwo! Towarzyszył nam obóz żeński. A więc, jak już wspomniałem, wsiadamy na statek. Szczę-



Hel już blisko.

Fot. E. Kurz (VIIIa)

Na każdym kroku spotykamy pamiątki polskie. Tu figura króla Zygmunta Augusta, tam godło państwa polskiego, i t. d. Dziwnie to wygląda pomiędzy swastykami. Wkońcu przy-

śliwi ci, którzy mogli jechać wraz z naszymi towarzyszami. Statek był przepelniony i cała wycieczka nie mogła się pomieścić . . . Ale jazda. Odjazd — odpływamy. Myśląc, że

„strzeżonego Pan Bóg strzeże,“ obrałem sobie doskonale „locum.“ Obok mnie siedział p. Dr. Hilewicz — co pozwalało mojej osobie czuć się bezpiecznie — a naprzeciw mnie siedział . . . nie mogę powiedzieć . . . siedział . . . siedziała . . . najmilsza z koleżanek. Innymi słowy podróż z komfortem. Mieć obok siebie lekarza, a naprzeciw towarzystwo rodzaju żeńskiego, tem nie każdy mógł się pochwalić. . . Ale konstatuję zrazu,

bo myśli się, że woda zimna, ale potem . . . Płynę, naprzód!

Wiem fala bryzgnęła mi w twarz. Napiłem się wody. Brrr . . . gorzka, a potem robi się słono w ustach. A jednak kąpać się w morzu, to rozkosz. Płynię sobie taki elew, wtem go podrzuca faluchna w górę i wprzód . . . Ale co się stało? Przecież płynę w miejscu, macham rękami i nogami, a tu nic. Wtem nadbiegła druga fala, podrzuca mię w górę i wprzód. I tak



Maszerujemy przez Karluzy.

że jazda statkiem niczem się nie różni od jazdy tramwajem. Byliśmy jednak jeszcze w porcie . . .

Wtem wypłynęliśmy na „morze.“ Och, co za pyszna rzecz!

Płyniemy wzdłuż brzegu. Widzimy różne hotele, plaże i t. d. Zbliżamy się do Sopot. Wdali jaśniej piękna plaża i wysoki budynek — to pierwszorzędny hotel „Casino“. Wysiadamy.

Ob. instruktor Kieresiński robi zdjęcia.

Sopoty wyglądają ładnie. Piękny park, hotele, plaża i . . . kasyno gry. Ale rychło zapominamy o wszystkim i idziemy się kąpać. Choć godz 7-ma wieczorem, woda jest ciepłutka. Początkowo to się nibyto nie ma odwagi,

dalej. Ale rozkosz się kończy i zbieramy się na przystani, wsiadamy na statek i odjazd do Jastarni. Noc była cudowna.

Nad nami ciemny turkus nieba, wyhaftowany błyszczącymi gwiazdeczkami. Przed nami ciemno-zielone morze. Ostatnie światełka znikają, niby świeczki, gasnące za powiewem wiatru. Naokoło ciemna noc. Wszędzie cisza — tylko śruba burzy spokojną tafłę morza i barwi ją jasno-zieloną pianą.

Czar tej ciemnej nocy na morzu ogarnął całą duszę. Cisza naokoło — cisza w duszy. Wówczas ulatuje myśl hen . . . daleko, do swoich . . . do domu. Jakżeby się chciało w tej chwili mieć wszystkich naokoło siebie. Bu-



dzi się tęsknota.

Z pod pokładu dochodzą dźwięki. To nasi koledzy, Polacy z Czechosłowacji, upajają się rytmem tanga i tańczą, ile się da . . .

Smętne tony tanga zlewają się z turkotem śruby, szumem wody, tworząc symfonię ciszy na morzu, . . . Wtem na północy wystrzeliła smuga światła, znacząc na spokojnej taflę morza srebrny, migocący ślad. — To latarnia morska.

Przed nami pojawiają się światełka — to Jastarnia. W Jastarni nocujemy. Następnego dnia spędzamy przedpołudnie na plaży. Popołudniu wsiadamy na statek i odpływamy na Hel.

Niczem Sopoty i inne miejscowości wobec Jastarni, Helu — bo to nasze, polskie — a więc droższe.

Z Helu odpływamy do Gdyni. Oj Gdynia — to дума nasza! Port Gdański mi się nie podobał, jest jakby porzrucany. Gdynia — przeciwnie, wszystko razem. A co za ruch!

Zwiedzamy miasto, oglądamy fundament przyszej bazyliki morskiej. Patrzymy z wysokości na Gdynię. Już teraz ogrom, a co będzie za parę lat!

Ale wreszcie zmęczeni, przeładowani wrażeniami, wsiadamy do pociągu. Po dwóch godzinach przyjeżdżamy do Kartuz, a stąd już niedaleko do Chmielna — do obozu.

## Challenge!

### Z wrażeń i rozważań.

Fragmety zadań piśm. uczniów kl. VIII b  
BIAŁECKIEGO, GÓRECKIEGO, KOSSEKA, SOBIESZKA i ŚLĘCZKA.

W tym pamiętnym dniu, 14. września, udaliśmy się „in gremio“ na lotnisko w Katowicach. Już o godz. 6<sup>30</sup> lotnisko oblegały tłumy publiczności, okrążając je zwartym pierścieniem. Patrząc z miejsca wyżej położonego, widać było morze głów, otaczające zielony prostokąt lotniska, ograniczony białą, grubą (dla orientacji) linią.

Wtem jakieś poruszenie wśród tłumów. — Okazuje się, że zbliża się pierwszy samolot, dolnopłatowiec, biało-czerwony. Nadlatuje „pożeracz kilometrów“ (jak się później okazało) por. Włodarkiewicz na maszynie P. Z. L.

Jest to pierwszy Polak, który ląduje w Katowicach; za nim inni, także Polacy.

Z kolei nadlatują i obce maszyny. Więc bardzo szybkie Messerschmidty ze schowanym podwoziem, Fieselery, Klemmy z rozsuwalnymi skrzydłami itd.

Zdaleka widać jakiś górnopłato-

wiec — wśród tłumów słyhać wciąż powtarzane nazwisko kpt. Bajana, faworyta na zwycięzcę Challenge'u. Samolot się zbliża, przelatuje na przepisowej wysokości nad linią mety, okrąża lotnisko, przechodzi do lądowania. . . Okrzyki . . .

\* \* \*

. . . Niedziela . . . Godzina 4 ta popołudniu . . . słuchamy zakończenia Challenge'u, próby szybkości maksymalnej, mającej zadecydować o zwycięstwie. Za chwilę wyruszy do śmiertelnego boju największa nasza nadzieja — kap. Bajan, dotąd stojący na czele zawodników.

Przy głośniku siedzi nas kilkunastu chłopców; na twarzach wszystkich widać olbrzymie podniecenie i niepewność, czy Bajan zwycięży, czy też prześcignie go jakiś inny, obcy zawodnik. Oczy się nam błyszczą, kręcimy się niespokojnie na krzesłach. Wre-

szcie speaker zapowiada, że Bajan odlatuje; słyszymy szum jego samolotu i krzyki zdenerwowanej publiczności. Po kilku minutach startuje Płonczyński, za nim Seidemann, największy nasz konkurent, za nimi inni. Gorączkowe napięcie wzrasta; z niecierpliwości notujemy podawany przez speakera czas przelotu poszczególnych etapów i sami obliczamy szybkość samolotów. — Nareszcie po długich, niepokoju pełnych chwilach ukazuje się na horyzoncie jakiś samolot. „Górnopłowiec“ krzyczy speaker — „to Bajan“. I w rzeczywistości niedługo potem ulubieniec publiczności ląduje wśród szalonego entuzjazmu tłumów . . .

Zabrzmiał hymn polski, a fale eteru poniosły daleko tę radosną wieść: „Hurra!“ — „Hurra!“ — drzemy się wszyscy — „zwycięstwo nasze“. Na twarzach naszych widać naprawdę wielką radość i dumę, że Polacy znowu góraj.

Po kilku minutach podniecenie potęguje się w dwójnasób — to Płonczyński przyleciał jako drugi, Seidemann nie przegonił go; a więc mamy dwa pierwsze miejsca, samoloty polskie zwyciężyły na całej linii. Publiczność na lotnisku o mało nie oszalała, a my z nią.

Testament śp. Żwirki i Wigury został spełniony, ich wysiłki i trudy nie zostały zniweczone, lecz poprowadziły nas naprzód, ku zwycięstwu i sławie.

Zwycięstwo challenge'owe wykazało światu po raz drugi tężyznę polskiego robotnika, geniusz polskiego wynalazcy i konstruktora, udowodniło, że znakomita konstrukcja samolotu, walory materiału, jakość polskiego

motoru, w niczem nie ustępują zagranicznym, ale je nawet przewyższają. Przystajemy być uczniami i naśladowcami zagranicy, coraz częściej stajemy się nauczycielami. Przystajemy wmawiać w siebie, że to, co obce, to dobre, a nasze nic nie warto, — bo to kłamstwo: to, co nasze, nie tylko, że nie jest gorsze, ale często lepsze i pewniejsze.

\* \* \*

Challenge, to coś więcej, niż walka czysto sportowa o pierwszeństwo w dziedzinie lotnictwa, to podziwiania godny wysiłek konstruktorów samolotów i pilotów. Zacięty ten bój o palmę pierwszeństwa w tej dziedzinie toczył się nie tylko w przestrzeniach powietrznych, lecz także w warsztatach samolotów. Powiedziałbym nawet, że główna walka Challenge'u, najzaciętsza, toczyła się w tych właśnie warsztatach, gdzie konstruktorzy wytrwale dążyli do osiągnięcia zwycięstwa. Walka ta toczyła się nieustannie, od szeregu lat, a zawody challenge'owe są tylko świadectwem wysiłku konstruktorów, wykazem, ile pracy i talentu włożyli w nią, aby stworzyć arcydzieło techniki lotniczej.

\* \* \*

Wielkie znaczenie ma też Challenge ze względu na rolę, jaką odgrywa w społeczeństwie. Z racji swego charakteru sportowego, jako zawody, do tego jeszcze międzynarodowe, budzi on ogromne zainteresowanie, jest ogromną emocją mas.

Oczywiście przytem społeczeństwo zaczyna się szerzej interesować samem lotnictwem. Pobudzane dumą narodową i ambicją zdobycia zwycięstwa, nie żałuje grosza na ten cel, przyczyniając się tem samem mocno do rozwoju



lotnictwa własnej ojczyzny, do umocnienia sił obronnych państwa. W szczytnym dążeniu do zapewnienia Polsce i następnego zwycięstwa łączą się z nami nawet Polacy zagraniczni.

\* \* \*

Wspaniałe zwycięstwo, odniesione w przestworzach, jest jeszcze jednym dowodem niepowstrzymanego naszego wyścigu pracy, w jakim budujemy wielkość i potęgę Państwa.

\* \* \*

W przygotowanie do przyszłych zawodów lotniczych trzeba nam będzie włożyć bardzo wiele wysiłku i wykazać dużo sprawności, gdyż nasi współzawodnicy będą się starali w następnych zawodach wszelkimi siłami uzyskać zwycięstwo. Szczególnie musimy się mieć na baczności przed lotnikami niemieckimi, którzy w r. 1929 i w r. 1930 zdobyli puchar Challenge'u. My więc i oni zdobyliśmy puchar po dwa razy; kto trzeci raz zwycięży, ten zatrzyma puchar na stałe. Dlatego na-

szem zadaniem jest zdobyć go po raz trzeci i nie możemy lekceważyć sobie najgroźniejszego współzawodnika, który w swoim państwie ma dziesiątki szkół pilotów, dziesiątki tysięcy wykształconych lotników.

W lotnictwie sportowym możemy mimo tego, przy pewnym wysiłku całego społeczeństwa, zdobyć palmę pierwszeństwa.

Inaczej przedstawia się nasze lotnictwo w razie wojny. Tu zwycięstwo samolotów polega nie tylko na jakości, lecz także na ilości. Nie wystarczy zadziwić świat jednostkowym wyczynem konstruktorów i lotników, lecz trzeba, żeby w całym społeczeństwie powstał masowy prąd w kierunku rozwoju lotnictwa i postawienia go na najwyższym poziomie nie tylko jakościowym, lecz także ilościowym. Trzeba wśród młodzieży, tej przyszłości narodu, popierać wszelkimi sposobami ideę sportu lotniczego, gdyż silne lotnictwo, to pewna gwarancja, to nieodzowny warunek bezpieczeństwa kraju.

„Pi“ (kl. VIIIa.)

## Pośród kosmosu.

Noc.

Czarna noc.

Miasto milionowe pogrążone w ciemności, zdawało się być zamartem z przerażenia. Nigdzie ani jednego światelka.

Chwilę trwała cisza skamieniałego jakby milionowego olbrzyma. Nagle . . . ryk syreny jednej, drugiej . . . cały chór. A potem hałas nie do opisanja, gwizdy olbrzymich maszyn, zgrzyt zatrzymywanych niewidzialną ręką kół.

Coś dziwnego zaczęło targać powietrzem, Warkot jakby oddalonej masy motorów, gdzieś w przestworzu rósł. Ale zagłuszyło go przerażenie . . . miliona. Za późno, za późno.

Admiralicja połapała się niewczesnie wśród ogłuszających krzyków zgrozy, by zapalić w niedostępnych dla promieni V celach olbrzymie reflektory. Smugi się skrzyżowały na kierz nieboskłonu . . . nie znalazły nic. To zabiło miljon.

Cztery olbrzymie pochyłe bramy tuneiów podziemnych pochłonęły cały milion istnień. W ciągu piętnastu minut nie było nikogo na powierzchni. Wąwozy głębokie ulic stanęły pustkami. Ogłuszający warkot zawisł nad miastem, warkot motorów — bez ludzi.

W świetle potężnych reflektorów wbudowanych w ferroszklanych schronach przesyconych contra V substancją, ukazały się płatowce, czarne jak noc, ledwie widoczne, o skrzydłach parasolach i o wypukłych kadłubach. Było ich sześć, po trzy w szeregu.

Zawisły nieruchomo.

Coś błysnęło jednocześnie we wszystkich kadłubach. Sześć białych metalowych bań spadło na ulice i rozprysnęło się.

Drugi raz błysk . . .

. . . lecz natychmiast huk. To admiralicja dała salwę z dział. Światła reflektorów skrzyżowały się na czarnym wdół lecących kadłubach.



Rozległ się suchy trzask. Cichnący warkot oznajmił oddalenie się czterech pozostałych nocnych gości.

Miljon w podziemiach zawył żałośnie - był uwięziony Sześć baniek było równoznacznym zagładzie sześciu milionów istnień. Tryliony bakterij tropazy stanowiły zawartość rozbitych bań.

Tropaza. Najstraszniejsza z wrogów ludzkości. Najstraszniejsza z broni chemiczno-bakterjologicznych.

Uwięziony milion czekał na zbawcę.

W podziemiach starczyło powietrza na szesnaście godzin dla półmilionu.

O świecie odczuto odprężenie atmosfery. Tajemnicze promienie V przestały działać. Rortory licznych maszyn zaczęły pracować w podziemiach cicho, prawie niedosłyszalnie. To gęnsz ludzki przyzwyczaił te krnąbrne istoty do milczenia w czasie pracy. Tysiące różno-

rodnych preparatów odżywczych wypływały one ze swych gardzieli, by zaspokoić głód swych panów.

Z hermetycznie zamykanych podziemi wysunęło się dwudziestu ludzi w skafandrach. Zbliżyło się do dwudziestu dziwnego kształtu wehikulów. Wzbiło się pionowo w powietrze i wyrzuciło z wnętrza aerodyn syczący, siny dym, który otulił miasto szczelnie obłokiem.

Mijała siódma godzina uwięzienia... cztery tysiące istnień już nie żyło. Reszta dusząca się wywalala stalobetonowe odrzwia bramy. U progu leżał, tonący we krwi kapitan bramy Nr. 1. Nie chciał powiedzieć numeru na okrągłej tarczy podziałki otwierającej podziemia, by zbawić miasto od tropazy. Ani palniki, ani świdy mechaniczne nie mogły uporać się ze stalobetonem, dwumetrowej grubości odrzwiem.  
c. d. n.

T. JESIONEK (kl. VIIb)

## *Nasze Osiedle w czasie wakacji.*

Staraniem Rady Rodzicielskiej przy naszym Gimnazjum zostało założone w Mikuszowicach niedaleko Bielska Osiedle, które umożliwiło niezamownym uczniom spędzić beztrudnie wakacje letnie. Pobyt w Osiedlu należał do najprzyjemniejszych chwil, jakie kiedykolwiek przeżywałem. Opiekunami w Osiedlu byli kolejno Profesorowie P. Weiss, P. Smidowicz, P. Bolchower i P. Smoleń, którym uczestnicy kolonji składają podziękowania za troskliwą nad nimi opieką. Życie w Osiedlu upiększały liczne wycieczki, któreśmy urządzali, o ile tylko pogoda na to zezwalała. W dni zaś słone lub wieczorami otwarta była świetlica, w któ-

rej uczestnicy kolonji mogli się zabawić w najrozmaitsze gry lub czytać książki w umyślnie urządzonej czytelnicy. Oprócz tego odbywały się często pogadanki naukowe, na których P. Prof. Smoleń poruszał różne ciekawe tematy. Gromadkę naszą odwiedził także P. Dyrektor, na którego przyjęcie cała kolonja przygotowywała się z radością, chcąc podziękować za tyle trudu i trosk przy zrealizowaniu projektu założenia Osiedla, z którego mogą korzystać wszyscy uczniowie. Cała kolonja opuszczała z żalem miejsce, w którym spędziła tyle przyjemnych i pięknych chwil.

## *Z Osiedla.*

Z pamiętników A. PIĄTKA i CZ. ŁASTOWSKIEGO, uczniów kl. IIb.

Wtorek, 2. października 1934.

Rano wszyscy długo spaliśmy, obudziła nas dopiero pobudka. Ubraliśmy się bardzo szybko i gdy odezwał się

gwizdek, zastęp, w którym byłem, był pierwszym na miejscu zbiórki. — Początek dnia był taki jak poprzednie dni, ale później poszliśmy na Klimczok. Droga była dość ciężka, gdyż cały

czas szliśmy pod górę Przeszliśmy przez Stefanę i Szędzielną. Na obu tych górach odpoczywaliśmy, a na Klimczoku zatrzymaliśmy się godzinę. W drodze powrotnej urządzaliśmy „Challenge“. Regulamin składał się z 10-ciu punktów: śpiewu, marszu, utrzymywania dobrej odległości 20 m, orjentowania się w sygnałach i innych warunków. Szliśmy trójkami, ustawie-

była świetlica, na której omawialiśmy pracę i życie człowieka. Po ściągnięciu sztandaru poszliśmy spać.

Wieczorem zastęp nasz nazwaliśmy zastępem „Orłów“.

\* \* \*

Środa, 3. października 1934.

Już trzeci dzień jesteśmy na Osiedlu. Wstaliśmy, jak zwykle, o godz.



Wejście do Osiedla.

Fot. prof. dr. Janicki.

ni byliśmy według zastępów. Nasz zastęp szedł trzeci. Wkońcu, po wielu staraniach, udało się zwyciężyć zastępowi, w którym ja byłem. Drugie miejsce zdobył zastęp VII, a trzecie zastęp VI. Zwycięzcy Challenge'u dostali w nagrodę podwójną porcję leguminy. — Popołudniu odbyła się nauka, był j. polski i historia. Wieczorem goniliśmy się po ogrodzie, co powtarzało się codziennie. Po kolacji

6 tej. Wyrzałem przez okno — na dworze pięknie świeciło słońce. Po gimnastyce — trzeba myć się i ubierać — następnie śniadanie. Po śniadaniu niestety nie poszliśmy na wycieczkę, lecz na lekcje. Mieliliśmy dwie lekcje, a mianowicie j. polski i matematykę; trzeba zaznaczyć, że ten ostatni przedmiot jest wykłęty przez państwo uczniów, lecz tu matematyka przeszła bardzo przyjemnie. Po mate

matyce poszliśmy na gimnastykę odświeżyć zakopcony umysł. Po gimnastyce mieliśmy obiad. P. prof. Kłoska oznajmił nam, że teraz mamy trzy godziny wolnego czasu (tu to jest rzeczą rzadką), naturalnie przyjęliśmy tę wiadomość z entuzjazmem. Niektórzy poszli zaraz do pobliskiego sklepu imci pana Neumana (zdążyłem już dowiedzieć się nazwiska). — Drudzy zaś kopią za-

będzie po naszej stronie. Np. koledzy K. P. i M. nadają się na międzynarodowe rozgrywki piłki nożnej, ale tylko na widzów i to w ostatnich rzędach — O godz. 4-tej podwieczorek, następnie mieliśmy 2 lekcje. O godz. 7-mej kolacja, a po niej mieliśmy świetlicę, gdzie p. prof. Kłoska miał pogadankę o znaczeniu człowieka w przyrodzie; potem był „kącik literacki“, na którym



Przy obiedzie.

Fot. prof. dr. Janicki.

wzięcie piłkę (ja także do nich należałem), trenując się do przyszłych zawodów piłki nożnej pomiędzy Polską a Niemcami. Naturalnie zwycięstwo

popisywał się nasz kochany kolega „Moniek“. A ja musiałem, na żądanie kolegów, odczytać kronikę z dnia poprzedniego.

A. ZAKRZEWSKI (kl. VIIIa).

### *Odczyt prof. Cazin'a.*

W poniedziałek, 8. bm., odbył się w auli Techn. Zakładów odczyt wielkiego przyjaciela Polski, tłumacza „Pana Tadeusza“ na język francuski, profesora Pawła Cazin'a. Większość słuchaczy stanowiła młodzież szkolna.

Na wstępie pan kurator dr. Kupczyński przedstawił nam pokrótce zasługi prof. Cazin'a, położone na polu zbliżenia polsko-francuskiego przez przekłady arcydzieł naszej literatury. Jego działalność można porównać z dzia-



łałnością Boya-Zeleńskiego, jako tłumacza. Rozpiętość jego zainteresowań jest bardzo duża: przyswoił on literaturze francuskiej tak dzieła Mickiewicza i Norwida, jak Paska, Weyssenhofa i Zapolskiej. Cazin mówi po polsku płynnie, czasem tylko źle akcentuje wyrazy. Mówi z werwą i humorem.

Z odczytu dowiedzieliśmy się, że po raz pierwszy zetknął się z Polakami w 1904 r., kiedy jako student poszukiwał zajęcia na lato. Poznał wtedy hr. Edw. Raczyńskiego i dzięki niemu uzyskał posadę w ówczesnym Księstwie Poznańskim. Po raz drugi przyjechał do Polski w 1910 r., w charakterze korespondenta prasowego na uroczystości 500 lecia zwycięstwa grunwaldzkiego. W czasie wojny znów przebywa w Polsce, jako tłumacz wojskowej misji francuskiej.

Za prace z dziedziny polonistyki otrzymał od uniwersytetu lwowskiego

tytuł doktora filozofii honoris causa. Nad przekładem „Pana Tadeusza“ pracował dwa lata, ale już znacznie wcześniej przekładał wyjątki z niego.

Przełożył „Pana Tadeusza“ prozą, gdyż Francuzi prawie nigdy nie przekładają wierszem. Przekład ten został przyjęty wprost entuzjastycznie, czego dowodem są dwie setki recenzji w gazetach i niezliczone listy, jakie tłumacz wciąż jeszcze otrzymuje od swych rodaków. „Pan Tadeusz“ podobna się Francuzom przedewszystkiem dzięki swemu swoistemu humorowi i prostocie, który oni bardzo w literaturze cenią. Najlepiej stosunkowo wypadły w przekładzie dialogi, gdyż język francuski lepiej oddaje dialogi, niż wstawki liryczne.

Miejmy nadzieję, iż literatura francuska przyjmie na stałe „Pana Tadeusza“, jak przyjęła inne arcydzieła literatury obcych.

A. ZAKRZEWSKI (kl. VIIIa)

## Wywiad z prof. Cazin'em.

Po odczycie poniedziałkowym zaczekałem z kol. Kurzem na chwilę wyjścia profesora Cazin'a z gmachu Technicznych Zakładów, aby poprosić go o poświęcenie nam w następnym dniu chwili czasu, celem udzielenia wywiadu dla „Naszego Pisma“.

Profesor Cazin chętnie się zgodził i zaprosił nas do siebie, to jest do „Hotelu Polskiego“, w którym się przejazdem zatrzymał, na godzinę dziewiątą, lub nieco później. Niestety stawiliśmy się właśnie „nieco później“ i okazało się, że profesora „porwały“ gdzieś koleżanki z żeńskiego gimnazjum, które w podobnym jak my celu zjawily się u niego. Ponieważ profesor Cazin miał wyjechać w południe do kraju, więc obawiając się dalszych przewrotnych podstępów naszych szanownych koleżanek po podwojnym fachu — pilnie stróżowaliśmy na ulicy, czy nasza ofiara się nie zbliża. Wreszcie weszliśmy do restauracji hotelowej (a był z nami także sam Redaktor Naczelny), prosząc portjera, aby dał nam natychmiast znać, gdy pan profesor powróci. O godzinie wpół do dwunastej zjawił się profesor, zamówił sobie herbatę,

opowiedział nam, jak to zaprowadziły go panienci do pani Kossak-Szczuckiej i zaczęliśmy wywiad.

Profesor Cazin ma około 55 lat, co jednak przy jego francuskim temperamentcie nie oznacza starości. Przeciwnie, jest żwawy, wesoly i sprawiał na nas chwilami wrażenie zupełnie młodego człowieka. Był w stosunku do nas tak miły i przystępny (szczególnie to nam się podobało), że wkrótce wywiad zmienił się w pogawędkę, która trwała prawie pół godziny. Naturalnie nie mogę tu napisać wszystkiego, o czem mówiliśmy, gdyż zajęłoby to zbyt dużo miejsca. Podaję tu tylko najciekawsze momenty naszej rozmowy z wielkim uczonym

— Jak długo trwał obecny pobyt Pana Profesora w Polsce? — Przebywałem w waszej kochanej Polsce od dwóch tygodni, ale zdążyłem w tym czasie wygłosić 6 odczytów, oprócz innych zajęć, w tem jedną mowę inauguracyjną na otwarciu Zjazdu Sławistów; jest to stanowczo trochę za dużo i czuję się porządnie zmęczonym —

— Co Pana Profesora najbardziej pociągało ku Polsce i ku jej literaturze? —

— Najbardziej kocham Polskę za jej ducha humanistycznego, przejawiającego się właśnie w literaturze. Wasi humaniści, jak Modrzewski, czy Orzechowski — to pisarze, należący do najlepszych w ówczesnej Europie. Poza to podoba mi się w waszej literaturze mistycyzm — A przecież Pan Profesor wspominał w czarnej, że literatura francuska, jest nawskroś realistyczna i racjonalistyczna, a obce jej są pierwiastki romantyzmu? — Tak jest, moim zdaniem jedynym wielkim poetą romantycznym we Francji był Racine, ale on należał do nielicznych wyjątków. Bo Francuzi lubią przede wszystkim logiczność i jasność treści. Mistycyzm zaś mnie osobiście tylko odpowiada. —

— A jakim rodzajem literatury specjalnie się Pan Profesor zajmuje?

— Oprócz licznych przekładów pisuję powieści, przedstawiające przeważnie małomiasteczkowe życie prowincji francuskiej. Sam bowiem pochodzę z prowincji, z okolicy Cluny, w Burgundji, i głęboko mnie wzruszył widok herbu opactwa z Cluny, wrytego w murze jednego z waszych opactw. —

— A jak się Panu Profesorowi podoba nasza literatura współczesna? —

— Najbardziej cenię Rostworowskiego. Przecież jego „Niespodzianka“ jest godna pióra Eurypidesa! Poza to świetnym pisarzem jest Parandowski, podziwiam jego spokój, głębię i humanizm.

— A poezja? —

— Co to jest prawdziwa poezja i jaką być powinna — to strasznie trudno określić. Próbowaliśmy to uczynić u nas Paweł Valéry. Ja sam dobrze nie rozumiem, jaką powinna być poezja. Podobają mi się wiersze Obertyńskiej, ciekawe są też poezje Jasnorzewskiej - Pawlikowskiej.

— Czy ma Pan Profesor zamiar przełożyć w najbliższym czasie coś z naszej literatury na francuski? —

— Owszem, chciałbym bardzo przełożyć „Beniowskiego“, naturalnie prozą, poza to koniecznie — „Moralność pani Dulskiej“ Zapol-

skiej, oraz Iwaszkiewicza — „Panny z Wilka“. To ostatnie dla szerszej warstwy czytelników, którym też trzeba przecież coś dać. Ale chwilowo muszę na gwałt kończyć pracę doktorską o Krasickim, po której skończeniu mam objąć katedrę polonistyki w paryskiej Sorbonie —

— A jak Pan Profesor ocenia działalność Boy'a Żeleńskiego, jako tłumacza?

— Boy tłumaczy świetnie. To wielki talent.

— Teraz jedno pytanie, nas, młodzież, specjalnie obchodzące: jaką jest dzisiejsza młodzież francuska w porównaniu z naszą? —

— Nie znam dokładnie waszej młodzieży, ale mam wrażenie, że młodzież francuska jest bardziej materialistyczna, podczas gdy wasza ma więcej zapалу i idei.

Ponieważ zbliżał się czas odjazdu pociągu, którym pan Cazin miał jechać do Pragi, więc kazał znieść nadół swe walizki, uregulował rachunek w restauracji za siebie i za nas (nasze protesty były bezskuteczne) i poszliśmy na dworzec. Jeszcze po drodze dowiedzieliśmy się, że pan profesor bardzo ceni Lechonia, znanego poetę naszego, który jest teraz szefem wydziału propagandy ambasady polskiej w Paryżu, i że wroży mu jeszcze dużą przyszłość na polu poezji. Poza to dowiedzieliśmy się, że Pan Cazin włada nie mniej, nie więcej, ale sześcioma językami. Pomogliśmy mu jeszcze w perypetjach biletowych i po otrzymaniu fotografii z dedykacją dla „Naszego Pismka“



Paweł Cazin

(z dedykacją dla Naszego Pismka)

— pożegnaliśmy przemiłego profesora.

Rozważając rozmowę, myślę, że możnaby wymienić wiele innych książek ze współczesnej literatury naszej, godnych tłumaczenia, że prof. Cazin powodnie się w wyborze dzieł do przekładu tylko osobistymi upodobaniami (jak każdy artysta), nie umniejsza to jednak wielkiej wartości, jaką ma on dla nas, jako tłumacz. Cazin jest przekonań konserwatywnych, jest gorącym zwolennikiem humanizmu, co podkreśla na każdym kroku. Należy on do wypróbowanych i prawdziwych przyjaciół Polski, tak potrzebnych nam zagranicą.



J. GWÓŹDŹ, (kl. VII b).

## Kongres Sodalicyj Marjańskich

*uczniów szkół średnich w Polsce, oraz obchód jubileuszu Odkupienia i 15-lecie Związku w Częstochowie.*

Dnia 4 i 5 lipca 1934 r. obchodziła wielka rodzina młodzieży sodalicyjnej całej Polski uroczysty dzień Zebrawszy się u stóp Marii, Pani i Matki naszej, Królowej Polski, święciła ona wspaniały Jubileusz chrześcijaństwa, oraz małeńki, skromny jubileusz swojego Związku. Nie był to zjazd przeciętny, lecz potężny zlot sodalicyjnych orląt do macierzystego gniazda na wysokiej, Jasnej Górze, tej strażnicy ducha Bożego całego narodu polskiego od pół tysiąca zgórą lat. Naprawdę imponujący był widok tej masy obcych sobie, a jednak bliskich celem i ideą młodzieńców, słuchających w skupieniu

podniosłych przemówień ks. ks. biskupów J. E. dr. Kubiny i dr. Sapięhy, czy też płomienną mową przecora klasztoru, lub wreszcie samego prezesa Związku, w domu Matki Boga przy wspólnej Eucharystycznej uczcie. A takie punkty programu, jak efektowny pochód wieczorem na wałach klasztoru z zapalonemi świecami i pieśnią na ustach, albo akademja w „Panoramie“, musiały głęboko utkwąć w sercach uczestników i wlać w nich wiele mocy, światła i zapału do wielkiej ich pracy, odrodzenia duchowego siebie, a przez to odrodzenia młodzieży i podniesienia narodu w Chrystusie.

## Kronika.

JURAND (kl. VIII a)

### Początek roku szkolnego.

Z dniem 20-tym sierpnia rozpoczął się nowy rok szkolny. Po wysłuchaniu mszy św. młodzież zebrała się w auli, gdzie przemówił do niej p. dyrektor Dr. Franciś. Po przemówieniu p. dyrektora udali się uczniowie pod przewodnictwem pp. opiekunów klas do odpowiednich sal, gdzie załatwiono szereg spraw, związanych z początkiem roku szkolnego.

Normalna nauka rozpoczęła się nazajutrz, jak zwykle o godz. 8-mej rano.

### Poranek L. O. P. P.

Dnia 27. IX 1934 urządziło koło L. O. P. P. -u na cześć zwycięstwa polskich lotników w Challenge'u 1934 r. uroczysty poranek w auli Zakładu. Na początku usłyszeliśmy deklamację kol. Wąsali (kl. Vc), poczem przemówił kol. Mehlich (kl. VIc). Bardzo miłą niespodziankę sprawił nam kol. Dłużniewski (kl. Vc), który wesołem opowiadaniem propagandowem ubawił wszystkich kolegów. Na zakończenie prze-

mówił p. prof. Tylek. Orkiestra szkolna dopełniła, jak zwykle, całości programu.

### Pierwsze zebranie „Kuzni Młodych“.

Dnia 2-go października b.r. odbyło się w Gimnazjum żeńskim w Katowicach pierwsze zebranie dyskusyjne „Kuzni Młodych“. Zebranie zagał kol. Cieniata (gim. mał. przyr.), poczem kol. Bobińska (kl. VII. gimn. żeńskie) wygłosiła referat dyskusyjny na temat powieści p. Dąbrowskiej p. t.: „Noce i dnie“.

Referat był doskonale opracowany i przyniósł wielką korzyść zebranym. Kol. Bobińska omawiała bohaterów powieści i ich psychologię. Po referacie rozwinęła się dyskusja. Pierwsze zebranie „Kuzni Młodych“ należy uważać za udatne. Szkoda, że było tylko 20 obecnych. Zebranie takie przysparza bardzo wielu wiadomości, których niezawsze można gdzieindziej nabyć. Dnia 6. XI. o godz. 5-tej odbędzie się drugie zebranie dyskusyjne. Radzimy starszym kolegom przyjść.

## Dział matematyczny

(pod redakcją prof. Mikołaja Orlickiego)

I. POLITKOWSKI (kl. VIII a)

### *Kilka uwag o ogólnem rozwiązaniu równań wyższych potęg.*

W numerze 7-mym „Naszego Pismka“ (rok VI-ty) z dnia 1. VI. 1933 były umieszczone „Nierozwiązalne zadania z matematyki w starożytności“.

Zadania te narówni z innymi, trudniejszymi zagadnieniami z dziedziny matematyki, jak również kwestja rozszerzenia pojęcia liczby oraz astronomiczne zadanie o ruchu trzech ciał związanych grawitacyjnym prawem Newtona, wpływały bardzo na rozwinięcia wiedzy matematycznej. Spowodowały one nowe eks-

perymenty i skierowały usiłowania największych badaczy na nowe tory, ku nowym zagadnieniom godnym ich geniuszu.

W miarę tego, jak przed twórczą myślą powstawały trudniejsze nierozwiązalne zadania, rozwijały się sposoby rozstrzygnięć i wylaniały się nowe, bardziej ogólne poglądy na właściwość tych zagadnień, jako też na wzajemny ich stosunek.

Do takich nierozwiązalnych zagadnień należą również ogólne rozwiązania równań wyż-



szych potęg. Chodzi tu o kwestję badania ogólnej formy zależności funkcyjnej, wiążącej pierwiastki i współczynniki równania powyżej czwartej potęgi. Oczywiście jest dużo szczególnych wypadków, w których równania piątej, szóstej i t. d. potęg rozwiązują się, wystarczy wskazać na równania zwrotne, trójmienne, dwumienne i t. d.

Gauss jednak udowodnił, że każde równanie obowiązkowo ma jeden pierwiastek, a więc ogólna liczba jego pierwiastków równa się jego potędze.

Inny uczony - Abel, udowodnił, że chociaż te pierwiastki istnieją, jednak dla równań powyżej czwartej potęgi nie można znaleźć ogólnego wzoru rozwiązania. Nawet ogólne rozwiązanie równań trzeciej i czwartej potęgi są tak dalece skomplikowane, że niewygodne są dla obliczenia pierwiastków.

A więc dalsze usiłowania matematyków szły w tym kierunku, by z jednej strony - znaleźć poszczególne wypadki równań potęg wyższych, rozwiązujących się w pierwiastkach, z drugiej - ustalić sposoby obliczenia pierwiastków tych równań w przybliżeniu.

Praktycznie - sposoby te dają zupełnie wystarczające rozwiązanie postawionego zadania, dla ich zrozumienia koniecznym jest poznanie podstaw analizy nieskończenie małych.

## Szarady i zagadki.

### Szarada.

(ułożył: A. Widera, kl. VIc.)

Pierwsze i drugie - to pokój duży —  
Za miejsce zabaw tanecznych służy.  
Trzecie i czwarte - grecka moneta —  
Całość zaś — wyspa sławą okryta,  
Gdzie bitwa Greków z Persami wrzała,  
Sławą okryta wysepka mała.

**Bilety wizytowe** (ul. A. Widera, kl. VIc.)

Daniel Woch

Roman Izki

Stan. Igora

Jaki jest zawód tych panów?

11	12	6	15
16	5	7	1
14	2	4	9
8	10	3	13

### Zagadka

ul. A. Pitsch (kl. Vc.)

Ułożyć te liczby tak, by czytane zgóry na dół, wszędy i wkos dały liczbę 34.

Za dobre rozwiązanie wszystkich zagadek z nrów 1. i 2. wyznaczy Redakcja przez losowanie nagrodę w postaci książki. Rozwiązania należy wrzucać do skrzynki „N. Pisemka” do dnia 5 listopada b. r.

## Koledzy — poeci! Konkurs!

Za najlepszy wiersz nadesłany do II i III (listopadowego i grudniowego) nru „N. Pisemka” przeznacza Redakcja nagrodę!

DOSIĄDŹCIE PEGAŻA!

## HUMOR.

### 1. Różnica.

Jaka jest różnica między osłem a koniem?

Na koniu już jechał niejeden osioł, lecz na osie jeszcze żaden koń nie jechał.

### 2. W wojsku.

Kapitan pyta się rekruta: Jak się nazywacie?

Rekrut: Orkiestra.

— Jakto „Orkiestra”? Ano, bo pan kapral nazywają mnie „ty trąbo”, pan plutonowy „ty bębnie”, pan sierżant „ty piszczało”, pan porucznik „ty basie”, a koledzy „puzon”, czy to nie cała orkiestra?

## Odpowiedzi Redakcji.

**Kolegom**, którzy nadesłali materiał-dziękujemy. Narazie zamieszczamy część, - resztę w dalszych numerach.

**Kol. Dyner.** Należało ująć w innej formie, zaktualizować, nawiązać do Challenge'u 1934. Styl wskazuje na wyrobienie. Prosimy o prace dalsze.

**Kol. Morawiec.** Nowelka dobra. Narazie jednak nie umieścimy.

**Kol. Kopicz.** Zupełnie dobre, lecz nieaktualne. Prosimy o nadesłanie dalszych prac.

**Ceny ogłoszeń:**  $\frac{1}{2}$  strony 40 zł,  $\frac{1}{2}$  strony 20 zł,  $\frac{1}{3}$  strony 12 zł,  $\frac{1}{8}$  strony 7 zł. **Uwaga:** Ogłoszeń w tekście **nie** umieszczamy.

Adres: Redakcja i Administracja: Katowice, Gimnazjum Państwowe, ul. Mickiewicza, nr. tel. 34207. Wszelkie artykuły i listy należy przysyłać pod powyższym adresem. Opiekun mies. „Nasze Pisemko”, **Dr. E. Trzaska.** — Redaguje Komitet redakcyjny: **W. Skrzyposzek**, przewodniczący (kl. VIIIa), **I. Poltkowski**, **A. Zakrzewski** (kl. VIIIa), **J. Hielscher**, **I. Wilk** (kl. VIIIb), **J. Daab** (kl. VIIa), **S. Powol**, **P. Rehlich** (kl. VIIb), **H. Majnusz** (kl. VIa).

Katowice, Gimnazjum Państwowe.

# ŚLĄSKA SPÓŁKA PAPIERNICZA

SKŁAD PAPIERU I MATERJAŁÓW PIŚMIENNYCH

KATOWICE, UL. SZOPENA NR. 1

Tel 30730 (Gmach P. K. O.)

poleca łaskawej uwadze WPań Profesorów po cenach hurtowych dla sklepików szkolnych: **Zeszyty szkolne znormalizow. i zwykle, bruljony, zeszyty rysunkowe i bloki, ołówki, stałówki i gumy, artykuły biurowe, przybory rysunkowe itp.**

Obsługa szybka i solidna. Oferty na żądanie.

Skład otwarty bez przerwy od godz. 8 mej rano do godz. 7-mej wieczór.

## Treść numeru:

Od Redakcji . . . . .	str. 1
Poranek na wsi — H Majnusz, kl. VIa . . . . .	„ 1
Ze wspomnień wakacyjnych — Śniechota Józef, kl. VIII . . . . .	„ 2
Bałtyk a my — F. Brzoza, kl. VIIb . . . . .	„ 3
Z Gdańska do Gdyni przez Jastarnię i Hel — W. J. Skrzyposzek, kl. VIIIa . . . . .	„ 4
Challenge! — Fragmenty zadań piśm. uczniów kl. VIIIb . . . . .	„ 7
Pośród kosmosu — „Pi“ kl. VIIIa . . . . .	„ 9
Nasze Osiedle w czasie wakacyj — T. Jesionek, kl. VIIb . . . . .	„ 10
Z Osiedla — A Piątek i Cz. Łastowski, kl. IIb . . . . .	„ 10
Odczyt prof. Cazin'a — A. Zakrzewski, kl. VIIIa . . . . .	„ 12
Wywiad z prof. Cazin'em — A. Zakrzewski, kl. VIIIa . . . . .	„ 13
Kongres Sodalicyj Marjańskich — J. Gwóźdź, kl. VIIb . . . . .	„ 15
Kronika . . . . .	„ 15
Dział matematyczny . . . . .	„ 15
Szarady i zagadki . . . . .	„ 16
Konkurs na wiersz . . . . .	„ 16
Humor . . . . .	„ 16
Odpowiedzi Redakcji . . . . .	„ 16



Firma **“TEXTYL”** Katowice  
Rynek Nr. 4 — ul. 3-go Maja Nr. 8 i 10

Poleca najnowsze materiały wełniane, jedwabne, dywany, chodniki, firanki, materiały dekoracyjne, jako też kompletne wyprawy ślubne. Specjalny dział wytwornej konfekcji damskiej i dziecinnej.

**Solidna obsługa!**

**Najniższe Ceny!**

**KSIĘGARNIA I SKŁAD PAPIERU  
TADEUSZ MIKULSKI, KATOWICE**

ul. Marjacka 2 ————— Telefon 342-42

**Najbogatszy wybór wszelkich repetitorów, skrótów, tłumaczeń, opracowań, krytyk, rozwiązań etc. do wszystkich przedmiotów.**

Wysyłki na prowincję uskutecznią się odwrotnie za uprzednim nadesłaniem należności w znaczkach pocztowych plus porto, celem uniknięcia kłopotliwej manipulacji przekazowej.

**Pierwszorządny zakład obuwia na miarę**

**Ludwik Skrzypek**

**Katowice, ulica Kościuszki nr. 38**

**Buciki narciarskie i turystyczne**

**SPECJALNOŚĆ:** Długie buty do konnej jazdy dla pań i panów, jak również lakierki oficerskie, obuwie luksusowe, damskie, męskie i dziecięce.

**Reparacje wykonuje się starannie, tanio i terminowo.**

*Pierwszorządny Zakład Krawiecki*

**Słowiński**

*Katowice, ul. św. Jana 9, I. piętro*

*poleca swą pierwszorzędną pracownię*

**mundurków i płaszczy szkolnych oraz  
ubiorów męskich** *na miarę pod gwarancją dobrego  
leżenia i rzetelnej obsługi.*

*Nowości w materiałach angielskich i krajowych zawsze na składzie.*

*Telefon Nr. 317-70*

*Rok założ. 1909*